

## آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۰)، الق  
آبونه (۳۰) غروشدور .

ممالك حیدره ده سنه لکی (۶۷)، الق  
آبونه (۹) فرانقدر .

## اداره خانه

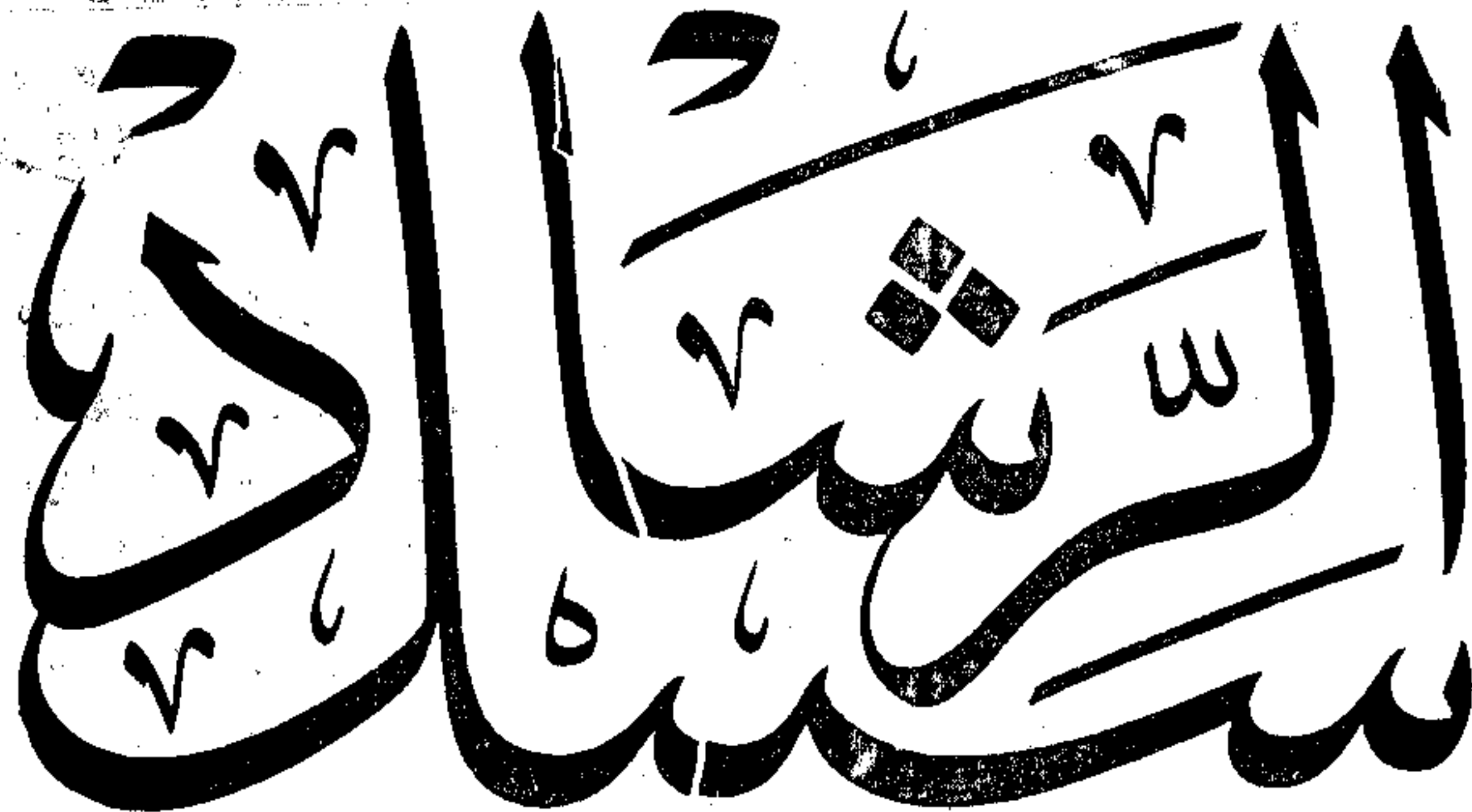
باب عالی جاده سیده دائره مخصوصه

## اضطرابات

آبونه بدلی پشندور .

§

مسلكه . وفاق آثار مع الممنونه قبول  
اولنور . درج ایدلمه یازیلر اعاده  
اولونماز .



۱۳۳۲ ۳۰ ۳۳۲ ۱۳۳۲ ۳۰ ۳۳۲ ۱۳۳۲

## اضطرابات

ممالك مزین آلمدیخی کوسترک شرطیه  
تون یازیلر هر هانکی برهخته طرفنان  
اقتباس و لونه بیلیر .

§

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی  
اولمسی و ابولنه خیره نومروس محتوی  
بولوغسی لازمدر .

§

ممالك اجنبیه ایچون بونه و لر  
درمیلرک و اسرجه ده یازیلر دعا  
اولدور .

§

پاره کوندرلدیکی، ان نه یه دُر و ایدیغنیك  
واختما بیلدیرلمی دعا اولنور .

اولماسی اوزدیرنه هوکور هوکور آغلامش ، رسول اکرم افندیزده « باباک شهید اولدیسنه بن ، سنک باباکم . عائشهده آنا کدر . بوکا راضی اولمازمیسک ؟ » دیرک او شهید اوغلنه تسلی ویرمشدی .

طاهر المولوی

## خطابه

بروسه والیسی فخامتلو پرنس عباس علیم پاشا حضرتلرینک حرم عالی و محترملری خاتم افندی حضرتلری طرفندن بروسه هلال احمر شعبه سی اعمالخانه سینه اعضای مؤسسه خاتمرک مدعو بولندقلری ۲۲ مارت ۳۳۰ جمعه ایرتی کونی سنیه المولویه خاتم افندی طرفندن ایراد بویورولان خطابه در :

ملت اسلامییه ، بتون ملل متمدنه دن دهاعالی ، دهامترقی برحاله کورمک آرزوسنی اعماق روحنده زنده برحاله بسله بن وغایت فعال برخلفت ممتازیه مالک بولانان ، والی پاشا حضرتلرینک حرم عصمت و املری خاتم افندی حضرتلرندن بروسه به کلدیکم کوندیری ، ذات علیالرینک ده هیچ برفدا کارلقدن چکنمیه رک کندیلرله تشریک مساعی ایتدیککیزی ، غیرت و ثباتکزدن یک زیاده امید وار بولندقلرینی دیکلمکله مفتخرم و سزی بتون وارلغ و صمیمیتله تبریک ایدهرم افندم .

خاتم افندیلر ! امین اولکزکه چالیشان ماتلر آرزمانده غایه تکامله واصل اولورلر . دنیاده هرشی تکامل تدریجی به تابع اولدیفندن وطن و ملتک تعالیسنه خدمت ایدن جمعیتلر افرادی ده آزدن ، حتی بردن باشلار . فقط وظیفه لرینی طانیان ملتلر چابوچق یکدیگرلرله تشریک مساعی ایدیوررنجه ، اورته ده بیوک بیوک مؤسسهلر وجوده کلیورر . ایشته مثالی : شو کوزمزک اوکنده طوران مؤسسه ، قوجه هلال احمر جمعیتی ، ینه فردک تشبثی وارباب حیتک ، دها طوغریبی وظیفه لرینی بیلن دینداشلرمزدن برچوق کشینک ال برلکیله چالیشمه سنک علوی ، مبعجل ، بر اثریدر .

هلال احمر جمعیتنک قدسیت و علویت و آنک وجودینه اولان احتیاجز حقنده نه قدر سوز سولانسه آزددر . هلال احمر زه ساده حربی اخطار ایتز . ولو حربی اخطار ایتسه بیله حرب یوق ایکن بز بوجعیتک بقاسنه خدمت ایتزسه رک حرب زمانته آندن نصل استفاده ایده بیلرلر ؟ مظاهرت کورمین جمعیتلرایسه یشایه مزلر . جمعیتلری تشکیل ایدنلر بزلر اولدیفمز کچی آنلری یشاده جق و یاخود اولدیرمک ده ینه بزلرلر . اک تهله کچی کونلریمزده بزه یک بیوک معاونتلر ، مظاهرتلر ایده بیله جک اولان هلال احمر ، اک تهله کسز زمانمزده آچدیفی شو مؤسسه سایه سنده فقیر دینداشلرمزک نفقه لرینی تدارک لرینه وساطت ایتدیکی ایچون هر برلریمزک قلب تووجودانلریمزده نه بیسوک تسلیلر ، مسرتلر تولید ایدیورر . شمذی شو مؤسسه یی یومیه برقاج بیک آرشون قماش چیقاریر فابریقه حالنده کورورسه رک دها نه قدر سونوب افتخار

که تیریلدی . غالب حکمدار « سن بنی اسیر ایتسه یدک نه یاپاردک ؟ » دینه صوردی . قیصر « نه یاپاردم ؟ فنا ایدهرم » جوابی ویردی . آلپ آرسلان ایسه بوسوزه قارشی « او یله ایسه بنده سنی آزاد ایدیورم » دیدی . و آیریجه بر چادره قوندوروب اکرام واحترام کوسته ردی ، البسه و خرچاق و یروب جنراللرینی ده آزاد ایتدی . قیصر ، شوحالی کورونجه کندیسنه محاربه ده غالب کلن آلپ آرسلانک اخلاقده غالب بولوندیغنی و بویاسه آنجاق مسلمانلغک اوکرتدیکی ادب و تربیه سایه سنده اولدیغنی آکلادی . بونی کندی آغز یله سولیه مکله برابر اسلام خلیفه سنک اوطوردیغنی ( بغداد ) طرفنه دونوب استاوروز چیقاردی . الی سنه ک بر معاهده نامه یازیلوب امضالاندی . بوندن صوکرا آلپ آرسلان ، بر مقدار محافظ عسکرله قیصری ، مملکتی حدودینه قدر کونده ردی .

بویله یامماسه ده قیصرله جنراللرینک قفالرینی کسدریورسه ایدی ، اونلره بومعامله دن زیاده می تأثیر ایدهردی ؟ صاقین ها ! اسیرلر ، اولوب کیده لرلر ، لکن دشمنک لطفنی کورمک ذلتنه اوغرامازلردی . حکایه ک بزه لازم اولان یری بو قدر . فقط شو ایکی حکمدارک صوکرا نه اولدقلرینی ده سولیه می :

قیصرک اسیر اولدیغنی ، پای تختنده دویولونجه یرینه ( میخائیل ) اسمنده برینی قیصر یاندیلر . بونک ایچین قیصر رومانوس مملکته دونه مه دی . ارمنیلرک یانسه کیدوب اونلره حکمدار اولدی . براز صوکرا یکی قیصرک ، اوستنه کونده ردیکی اوردورله حرب ایدهرک بوزولدی وجانه قیلمامق شرطیله تسلیم اولدی . لکن میخائیل طرفندن کلن امره وجینجه زواللینک کوزلری چیقاریلدی و اوصورتله هلاک اولوب کیتدی .

آلپ آرسلانکلینجه : اونی ده ( یوسف ) نامنده بری ۴۶۵ سنه سی ربیع الآخریک ۱۰ نجی جمعه کونی خنجرله بوکرندن یارالایوب شهادته سبب اولدی . رحمة الله علیه .

کله لم بختمزه : احد شهیدلری یتش کیشیدر . بونلرک دردی مهاجر ، یعنی مکلی ، آلتش آلتیسی ده انصاردن ، یعنی مدینه لی ایدی . بوزوات شریفه دن اک مشهورلرینک اسملرینی و ناصیل شهید اولدقلرینی سولیه جکم :

### ابومبارک عبداللہ شہادت :

احدده ایلک دفعه شهید اولانلر ( ابو جابر عبداللہ بن عمر و بن حرام ) ایله همشیره زاده سی ( عمر و بن الجموح ) و اونک اوغلی ( خلاد بن عمر و بن الجموح ) ایدی که هجوم انساننده وورولملشردی .

( عمر و بن الجموح ) حضرتلرینک بر آیاغی ، زیاده جه آقصاق ایدی . بو سقطلق طولایسیله اوغوللری ، کندیسنی مدینه ده بیراقق ایسته مشلردی . او قوجه قهرمان ایسه پیغمبر افندیمزک حضورینه کلش ، « یارسول الله ! اذن ویر ، بنده کله می . شهید اولمق وشو طوبال آیاغله جنته وارمق ایستیورم » دیش . یالواره یالواره حضرت رسول الله دن مساعده آلمشدی .

( ابو جابر عبداللہ ) حضرتلرینک اوغلی ( جابر ) باباسنک شهید



هنوز حال ابتدائیده بولنان منسوجات و مصنوعات داخلیه مزك نقصانلرینه باقیه رق ، بونلری استعمال ورواجنك آرتمه سنه حصر مساعی ایدن بروسه خانملری الحق شایان تبریکدرلر . بوحیتلی وطنداشلم ایلہ ملاقی اولدیغ شومسعود دقیقه لر ی عمرم اولدقجه حرمتله یاد ایدہ جکمی هیئت محترمه لرینه عرض ایلہ وطن وملتک تعالیسی اوغرندہ نیجه بیوک بیوک خدماته موفقیتلرینی جناب حقدن نیاز ایلرم .

## ترجمہ اچال

### عطوفی

(میرالدین فخر بن محمد بن عمر عطوفی)

اکابر علمای عثمانیہ دن احاطہ علمیه صاحبی متقن بر ذات اولوب (مرزیفون) لیدر . (شقایق نعمانیہ) ترجمہ سندہ (قسطمونی) لی اولدینی کوسترلمکده ایسده خط دستیلہ محرر آثارینک برقاچندہ (مرزیفون) لی اولدیغنی تصریح ایتشد . اصول معروفہ دائرہ سندہ تحصیلی اكمالدن صوکرہ مولانا بختی خلیفہ دن علم تفسیر وحديث وامامیہ لی مولانا عبدی دن علم معانی وریاضی شہیر قاضی زاده حفیدی قطب الدین محمد دن علوم ریاضیه وروسلی مولانا خواجه زاده دن علم اصول و مولانا افضل زاده دن علم فقه تلم ایدرک زمانندہ مشارالینان علما عدادینہ داخل اولدی . صیت واشتہارینہ بناء سلطان بایزید ثانی طرفدن سرای هایون معلمکنه تعیین ایدلدی . بر مدت صوکرہ بو خدمتدن فراغتله جوامع شریفه ده تفسیر شریف تدریسنه ودها صوکرملری بستیون انزوواعالمی اختیار ایلہ یوب مختلف علم و موضوعلر ده تألیف آثاره باشلادی . کرک تدریس و کرک تألیف عالملر ده طرف سلطانیدن مستوفی مبالغ تخصیص قیانه رق حق فاضلانہ لرندہ معامله قدردانی ایفا اولندی . بووجهله اوقاتکذار ایکن ۹۴۸ تاریخندہ ارتحال ایدہ رک جوار حضرت خالد (ر. ض) ده مشاہیر فضلالدن (خطیب قاسم - اوغلو) قریبہ دفن ایدلدی . (استانبول) کتبخانه لرندہ کوروله بیان آناری بوجه آنی در :

(۱) حاشیة تفسیر کشف

(۲) » » بیضاوی

(۳) شرح مشارق شریف (خط دستیلہ محرر نسخه سی اسکدارده

سایم آغا کتبخانه سندردر)

(۴) شرح قصیده برنه » » آياصوفیه

کتبخانه سندردر)

(۵) الانظار (بعض احادیث شریفه نک شرحی مبین در)

(۶) حصن الآيات العظام (سورة انامدن بعض آیات کریمه نک

تفسیرینی مبین در)

(۷) روض الانسان فی تدابیر صحه الابدان (طب نبوی دن باخدر.

سلطان بایزید ثانی یه اهدا ایلدیکی خط دستیلہ محرر نسخه

ایده جکمز دوشوندیگمز زمان ، برقاچ عصر مقدم بتون دنیانک مریدی ، معلی ، مخترعی اولان عالم اسلامی بوکونکی سفالت حالیه ده قیاس ایتهمی اونوتماملی بز . کرک حقوق بشر ، کرک تکامل مدنیت نقطه سندن بتون دنیایی تنویر وسعادتلره مظهر ایدن عالم اسلامک انحطاطه تمایلی آنحق دینزده ، ملیتمزده ایتدیگمز مبالانسزلقدن ایلرو کلدیکنده شبهه یوقدر . دین ملتله قائمدر ، ملت ایسه دین ایلہ بقا بوله بیلور ، برینک انحطاطه تمایلی دیکریخده سوروکلر کوتوریر . بناء علیه دین ، خرافاتدن تمامیلہ صاقنمق شرطیلہ احکام مبعجله سنک حرفیاً ایفاسیلہ واردر . برقسمیلہ عامل اولوب دیکر اقسامی ترک ایدیلہ جک اولورسه دین ضعفه دوشر . بونک نتایج وخیمه سی ملتله اوزرنده آجی حقیقتلره تظاهر ایدر . ابتدای ظهور اسلامده بز اسلامیتک احکامنی حرفیاً اجرا ایتدیگمز ایچون آرزمانده اک اسکی ، اک مترقی ملتله تفوق ایتیش و آنلری حضور مزده باش اکمه مجبور ایتیش ایدک . وقته هر فرد دین وملت اوغرندہ شخصنده کی مسئولیت ووظیفه سندن غفلته دوشدی ، سطوت اسلامیه ده انحطاطه یوزطوتدی ! محترم خاتم افندیلر ! اعتراف ایدهلکه حقوق عامه یی صیانت ایدن وهر احکامنده دنیوی و اخروی لایعد منافعمز بولنان دینزه قارشوچوق قصورلر ایشلک . چونکه دینز بزه بربریزی سومه مزی ، المزدن کلن هراییلکی یکدیگریزدن صاقمامزی ، دین وملتیزک تعالیسی ایچون هر فردیزک وسعمز مقداری چالیشمامزی امر وتنبیه ایتدیکی حالده بز بتون بوفرائض ووجائبدن غفلت ایتدک ونتیجه ده چوق آجیلر چکدک . توبه واستغفار نزدالهیده مقبولدر . فقط خطانک تکرار ایتهمه مسوده شرطدر . بز شمدی یه قدر ایتدیگمز کناهلره توبه ایدوب ، بوندنصکره رضای الهی یه موافق اعماله تمسک ایدهلکه اولور ایسه مک مغفرت ایدیلہ جکمز دن امین اوله بیلیرز . جناب حق کتاب کریمنده بزه معاونتله امر ایتدیکی کی قانون طبیعت ده معاونت اساسلری اوزرینه خالق بیورمشدره یشامعه محکوم انسانلرک یکدیگرینک معاونتده محتاج ، ازلی ولایتغیر برقانونه تابع بولندقلرینی کوزمزله کوریورز . دقت بیوریکز افندم ، هانکی انسان یک باشنه بتون احتیاجاتی تهیه ایدہ بیلور ؟ جمله منر اکمکچی یه ، سبزه چی یه ، عطاره ، قصابه ، اجزاجی یه ، الخاصل هر درلو لوازم حیاتیه یی احضار ایدهلکه وطنداشلرک معاونتده محتاج اولدیغمز کی آنلری تهیه ایدنلرده بر بشقه لرینک معاونتدرینه محتاجدرلر وملتله بومقابل خدمتله سایه سندہ زنکین اولورلر ، شوکت وسطوتلری ده اولسننده آرتار . بز شمدی یه قدر بومعاونتله کافه سنی اجنبیلره حصر ایتدک . ییه جکمز ، کییه جکمز ، خرج وقورده له لریمزی ، دوشمه و صوبالریمزی ، هر دورلو احتیاجاتمزی تدارک ایچون احنبی ماللرینه هان هر کون انک طولوسی بارملر ویره رک آنلری زنکین ایتدک . شمدی ایسه عقلمزی باشمزه طوبلایوب معمولات داخلیه مزی استعمال ایدهلکه اولورسه ق کندی کندی مزی ده زنکین ایدر وبتون ملتله فائق برحاله کلیرز . عزم ومنااتک اوکنه دوره جق هیچ برقوت یوقدر .